



Distr.: General  
24 October 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو الدورة التاسعة

وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣  
البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت  
تقرير التجميع والحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة  
في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو

## تقرير التجميع والحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو لعام ٢٠١٣

### مذكرة مقدمة من الأمانة\*

موجز

طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، بموجب المقرر ١٣/م أ-١، إلى الأمانة أن تبدأ نشر تقارير التجميع والحاسبة السنوية بعد إنجاز الاستعراض الأوّلي. بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو وتسوية أي مسائل تتعلق بالتنفيذ. ونشرت الأمانة التقرير الأول في عام ٢٠٠٨، الذي تضمن بارامترات الحاسبة الأوليّة. ومنذ عام ٢٠٠٩، أصبح التقرير يتضمن، إلى جانب بارامترات الحاسبة الأوليّة الرئيسية، معلومات بشأن ما يلي: (أ) مجموع انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو؛ (ب) انبعاثات وعمليات إزالة غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ منه؛ (ج) معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو.

\* قُدمت هذه الوثيقة متأخرة عن موعدها لتأخذ في الاعتبار أحدث المعلومات المقدمة من الأطراف.

ويستند جزء من المعلومات الواردة في هذه الوثيقة إلى البيانات النهائية المسجلة في قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة. ويستند الباقي إلى البيانات الواردة في التقارير السنوية المقدمة عام ٢٠١٣ من أطراف الاتفاقية التي هي أطرافاً أيضاً في بروتوكول كيوتو ولها التزامات مفيدة في المرفق بآء لبروتوكول كيوتو، حتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وهي بيانات مؤقتة. وستصبح القيم النهائية متاحة بعد إنجاز الاستعراض السنوي لعام ٢٠١٣ وتسوية أي مسألة من مسائل التنفيذ.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٤	٨-١	.....	أولاً - مقدمة
٤	٢-١	.....	ألف - الولاية
٤	٧-٣	.....	باء - نطاق المذكرة
		.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو
٦	٨	.....	ثانياً - حالة إعداد التقارير والأهلية
٦	١٢-٩	.....	ألف - حالة التقارير السنوية وعملية الاستعراض
٦	١٠-٩	.....	باء - حالة الأهلية
٧	١٢-١١	.....	ثالثاً - بارامترات المحاسبة الرئيسية
٩	٣٢-١٣	.....	ألف - بارامترات المحاسبة الأولية الرئيسية
٩	١٧-١٣	.....	باء - انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات الإزالة عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١
١٢	٢٥-١٨	.....	جيم - معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو
١٦	٣٢-٢٦	.....	

## أولاً - مقدمة

## ألف - الولاية

١- طُلب إلى أطراف الاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو (البروتوكول) ولها التزامات مقيدة في المرفق باء للبروتوكول (الأطراف المدرجة في المرفق باء) أن تبدأ في إبلاغ المعلومات التكميلية بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من البروتوكول مع تقديم تقارير الجرد المطلوب تقديمها بموجب الاتفاقية عن السنة الأولى من فترة الالتزام بعد بدء نفاذ البروتوكول بالنسبة للطرف المعني (المقرر ١٥/م أ-١). ولها أيضاً أن تبدأ في إبلاغ هذه المعلومات، على أساس طوعي، اعتباراً من السنة التي تلي تقديم المعلومات المشار إليها في الفقرة ٦ من مرفق المقرر ١٣/م أ-١. وينبغي أن تتضمن هذه المعلومات ما يلي:

(أ) انبعاثات غازات الدفيئة من المصادر المدرجة في المرفق ألف للبروتوكول، المقدمة كجزء من قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة؛

(ب) انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع الناجمة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراثة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣، والأنشطة المختارة، إن وجدت، المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول؛

(ج) معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو: وحدات خفض الانبعاثات، ووحدات خفض الانبعاثات المعتمد، ووحدات خفض المعتمد المؤقتة، ووحدات خفض المعتمد الطويلة الأجل، ووحدات الكميات المسندة، ووحدات الإزالة.

٢- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب المقرر ١٣/م أ-١، إلى الأمانة أن تبدأ في نشر تقارير التجميع والمحاسبة السنوية المشار إليها في الفقرة ٦١ من مرفق ذلك المقرر بعد إنجاز الاستعراض الأولي. بموجب المادة ٨ وتسوية أي مسألة من مسائل التنفيذ التي تتعلق بالتعديلات بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥، أو بالكمية المسندة للطرف عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من البروتوكول، وأن تحيل هذه التقارير إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وإلى لجنة الامتثال، وكل طرف من الأطراف المعنية.

## باء - نطاق المذكرة

٣- نشرت الأمانة حتى تاريخه، ستة تقارير عن التجميع والمحاسبة للأطراف المدرجة في المرفق باء. ونُشر التقرير الأول<sup>(١)</sup> الذي يتضمن معلومات عن بارامترات المحاسبة الأولية

(١) FCCC/KP/CMP/2008/9/Rev.1 و FCCC/KP/CMP/2008/9/Add.1 و Add.1/Corr.1.

المتعلقة بمعظم الأطراف المدرجة في المرفق بء في عام ٢٠٠٨. ونشرت التقارير الثاني<sup>(٢)</sup> والثالث<sup>(٣)</sup> والرابع<sup>(٤)</sup> والخامس<sup>(٥)</sup> التي تتضمن معلومات عن بارامترات المحاسبة الأوليّة والمعلومات التكميلية ذات الصلة المقدمة بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو، في الأعوام ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ على التوالي. وهذه الوثيقة هي التقرير السادس، وتتضمن معلومات عن بارامترات المحاسبة الأوليّة والمعلومات التكميلية ذات الصلة المقدمة بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من البروتوكول في عام ٢٠١٣.

٤- وحتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، كانت الاستعراضات الأوليّة قد أنجزت بالنسبة لجميع الأطراف الـ ٣٨ المدرجة في المرفق بء. وقدمت بيلاروس تقريرها الأولي، إلا أن استعراض التقرير لم يبدأ لأن التعديل الذي يقضي بإدراج بيلاروس في المرفق بء للبروتوكول (مع التزام كمي بخفض الانبعاثات استناداً إلى نسبة ٩٢ في المائة) لم يدخل بعد حيز النفاذ<sup>(٦)</sup>. وفي ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، قرر فرع التطبيق أن أي مسألة من مسائل التنفيذ لم تعد مطروحة فيما يتعلق بأهلية ليتوانيا، وأن هذا البلد يعد الآن مؤهلاً تماماً للمشاركة في الآليات بموجب المواد ٦ و ١٢ و ١٧ من البروتوكول. ووفقاً للفقرة ١ من المادة ٢٧، أخطرت حكومة كندا الأمين العام للأمم المتحدة بأنها قررت الانسحاب من بروتوكول كيوتو. وأصبح هذا الإجراء نافذاً بالنسبة لكندا في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢٧ من البروتوكول.

٥- ويشمل هذا التقرير السنوي عن التجميع والمحاسبة لعام ٢٠١٣ جميع الأطراف الـ ٣٧ المدرجة في المرفق بء. وإضافة إلى بارامترات المحاسبة الأوليّة، يتضمن التقرير نبذة عامة عن المعلومات السنوية المقدمة من الأطراف عام ٢٠١٢ وما استعرض منها حتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣<sup>(٧)</sup>: (أ) مجموع انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو المبلغ عنها في عام ٢٠١٠؛ (ب) انبعاثات وعمليات إزالة غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراثة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ من البروتوكول والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ لعام ٢٠١٠؛ (ج) معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو

(٢) Add.1 و FCCC/KP/CMP/2009/15.

(٣) Add.1 و FCCC/KP/CMP/2010/5.

(٤) Add.1 و FCCC/KP/CMP/2011/8.

(٥) Add.1 و FCCC/KP/CMP/2012/9.

(٦) عملاً بالفقرتين ١٥٩ و ١٦٠ من تقرير الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في بالي (FCCC/KP/CMP/2007/9)، طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف من الهيئة الفرعية للتنفيذ النظر في مسألة استعراض التقرير الأولي لبيلاروس قبل دخول التعديل حيز النفاذ عند استيفاء الشروط المبينة في الفقرة ١٦٠ من ذلك التقرير.

(٧) حتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، كان الاستعراض السنوي لعام ٢٠١٢ قد تم إنجازه لجميع الأطراف الـ ٣٧ المدرجة في المرفق بء.

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ويتضمن التقرير أيضاً المعلومات المؤقتة التالية كما أبلغت عنها الأطراف في عام ٢٠١٣: (أ) مجموع انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو المبلغ عنها لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١؛ (ب) انبعاثات وعمليات إزالة غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ من البروتوكول والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١؛ (ج) معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وهذا التقرير مؤقت بطبيعته لأن بعض المعلومات المقدمة، ولا سيما المبلغ عنها في عام ٢٠١٣، مؤقتة. وستصبح القيم النهائية متاحة بعد إنجاز الاستعراض السنوي للمعلومات المقدمة عام ٢٠١٣ وتسوية أي مسألة من مسائل التنفيذ، وستقدم في التقارير المقبلة على النحو الملائم.

٦- وتقدم أيضاً معلومات عن مدى أهلية الأطراف الـ ٣٧ المدرجة في المرفق بء للمشاركة في آليات المرونة بموجب البروتوكول.

٧- وترد في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2013/6/Add.1 معلومات تفصيلية عن الكميات المسندة لفرادى الأطراف المدرجة في المرفق بء وغيرها من معلومات المحاسبة المقدمة بموجب البروتوكول. ويمكن الاطلاع على كامل التقارير السنوية لقوائم جرد غازات الدفيئة ومعلومات المحاسبة المقدمة من الأطراف ووحددة بيانات التجميع والمحاسبة لواجهة بيانات غازات الدفيئة في موقع الاتفاقية الإطارية على الإنترنت<sup>(٨)</sup>.

## جيم- الإجراءات التي يمكن أن يتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

٨- قد يرغب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في النظر في المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وفي إحالتها إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لتنظر فيها وتقدم إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف توصيات بشأن اتخاذ مزيد من الإجراءات، إذا لزم الأمر.

## ثانياً- حالة إعداد التقارير والأهلية

### ألف- حالة التقارير السنوية وعملية الاستعراض

٩- حتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، كانت جميع الأطراف الـ ٣٧ المدرجة في المرفق بء قد قدمت قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة الخاصة بها، بما في ذلك كل من جداول

(٨) <[http://unfccc.int/national\\_reports/annex\\_i\\_ghg\\_inventories/national\\_inventories\\_submissions/ite\\_ms/7383.php](http://unfccc.int/national_reports/annex_i_ghg_inventories/national_inventories_submissions/ite_ms/7383.php)> و<<http://unfccc.int/di/FlexibleCADQueries.do>>.

نموذج الإبلاغ الموحد وتقارير الجرد الوطنية للفترة من سنة الأساس حتى عام ٢٠١١. وقدمت أيضاً جميع هذه الأطراف معلومات عن انبعاثات وعمليات إزالة غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول؛ بينما قدم ٣٦ من هذه الأطراف<sup>(٩)</sup> كذلك جداول النموذج الإلكتروني الموحد الخاصة بها عن الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

١٠- وقد شُرِع في الاستعراضات السنوية للمعلومات المقدمة في عام ٢٠١٢ من الأطراف المدرجة في المرفق باء في إطار الفقرة ١ من المادة ٧ من البروتوكول، وهي لا تزال مستمرة.

## باء- حالة الأهلية

١١- ترد في الجدول ١ حالة أهلية الأطراف المدرجة في المرفق باء للمشاركة في آليات المرونة بموجب بروتوكول كيوتو عملاً بالمقررات ٣/م-١ و ٩/م-١ و ١١/م-١ و ١٥/م-١ حتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣. وجميع الأطراف المدرجة في المرفق باء مؤهلة للمشاركة في آليات المرونة فيما يتعلق بفترة الالتزام الأولى<sup>(١٠)</sup>.

١٢- وسيجري تحديث حالة الأهلية في قاعدة بيانات التجميع والحاسبة بمجرد الانتهاء من الاستعراض السنوي للمعلومات المبلغ عنها في عام ٢٠١٣ وتسوية مسائل التنفيذ، إن وجدت.

### الجدول ١

#### حالة أهلية الأطراف المدرجة في المرفق باء للمشاركة في آليات بروتوكول كيوتو

الطرف المدرج في المرفق باء الحالة	آخر تغيير في حالة الأهلية (التاريخ والساعة) <sup>(أ)</sup>
الاتحاد الأوروبي <sup>(ب)</sup>	١٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠
إسبانيا	١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠
ألمانيا	٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠
أيرلندا	١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠
إيطاليا	١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠
البرتغال	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠١/٠٠/٠٠

(٩) وفقاً لمرفق المقرر ١٤/م-١، لم تكن آيسلندا وموناكو في حاجة إلى إبلاغ مثل هذه المعلومات في عام ٢٠١٣، لأنهما لم تُحوَّلَا أو تفتنَّيا أية وحدات من وحدات بروتوكول كيوتو قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وبصرف النظر عن ذلك، قدمت موناكو جدول النموذج الإلكتروني الموحد الخاص بها في عام ٢٠١٣.

(١٠) ترد قواعد الأهلية المتعلقة بفترة الالتزام الثانية في المقرر ١/م-٨، الجزء الرابع.

الطرف المدرج في المرفق باء الحالة	آخر تغيير في حالة الأهلية (التاريخ والساعة) <sup>(١)</sup>
بلجيكا	٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
الدانمرك	٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
السويد	١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
فرنسا	٢١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
فنلندا	٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
لكسمبرغ	٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
المملكة المتحدة	١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
النمسا	٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
هولندا	٢١ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
اليونان	١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، الساعة ٠٩/٠٠/٠٠
الاتحاد الروسي	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
أستراليا	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٩، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
إستونيا	١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
أوكرانيا	٩ آذار/مارس ٢٠١٢، الساعة ١٥/٣٢/٢٢
آيسلندا	١١ أيار/مايو ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
بلغاريا	٤ شباط/فبراير ٢٠١١، الساعة ١٥/٤٢/١٢
بولندا	٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
الجمهورية التشيكية	٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
رومانيا	١٣ تموز/يوليه ٢٠١٢، الساعة ١٢/٤٢/٥٩
سلوفاكيا	٤ شباط/فبراير ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
سلوفينيا	٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
سويسرا	١٠ آذار/مارس ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
كرواتيا	٨ شباط/فبراير ٢٠١٢، الساعة ٠٩/٥٣/٣٢
لاتفيا	٢٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
ليتوانيا	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، الساعة ١٠/٤٧/٠٢
ليختنشتاين	٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
موناكو	٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١

الطرف المدرج في المرفق باء الحالة	آخر تغيير في حالة الأهلية (التاريخ والساعة) <sup>(أ)</sup>
النرويج	مؤهل ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
نيوزيلندا	مؤهل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
هنغاريا	مؤهل ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الساعة ٠٠/٠٠/٠١
اليابان	مؤهل ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، الساعة ٠٠/٠٠/٠١

المختصرات: مؤهل = يعتبر مستوفياً لمتطلبات الأهلية بموجب: المادة ٦ من البروتوكول، عملاً بالفقرة ٢٢ من مرفق المقرر ٩/م/١-أ؛ والمادة ١٢، عملاً بالفقرة ٣٢ من مرفق المقرر ٣/م/١-أ؛ والمادة ١٧، عملاً بالفقرة ٣ من مرفق المقرر ١١/م/١-أ.

(أ) كل الأوقات محددة بتوقيت غرينيتش.

(ب) الدول المدرجة تحت الاتحاد الأوروبي هي الدول الأعضاء الـ ١٥ وقت إيداع الجماعة الأوروبية لصك موافقتها على بروتوكول كيوتو في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢.

### ثالثاً - بارامترات المحاسبة الرئيسية

#### ألف - بارامترات المحاسبة الأولية الرئيسية

١٣- يبين الجدول ٢ تعريفات سنة الأساس التي اختيرت لحساب الغازات المفلورة: (الهيدروفلورو كربونات، والهيدروكربونات المشبعة بالفلور، وسادس فلوريد الكبريت) وانبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف من بروتوكول كيوتو في سنة الأساس والكميات المسندة المحددة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من البروتوكول.

١- مجموع انبعاثات غازات الدفيئة في سنة الأساس المستخدم لحساب الكمية المسندة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

١٤- يجوز لكل طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية، بموجب الفقرة ٨ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، أن يستخدم سنة ١٩٩٥ كسنة أساس له بالنسبة للغازات المفلورة لأغراض حساب الكمية المسندة له عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣. وبناءً على ذلك، اختار ٢٣ طرفاً مدرجاً في المرفق باء استخدام سنة ١٩٩٥ كسنة أساس للغازات المفلورة، في حين استخدمت بقية الأطراف، باستثناء الاتحاد الأوروبي، سنة الأساس نفسها لجميع غازات الدفيئة. ويستخدم الاتحاد الأوروبي عدة سنوات أساس (١٩٩٠ أو ١٩٩٥) للغازات المفلورة، حسب سنة الأساس التي تختارها فرادى الدول الأعضاء.

١٥ - وبلغ مجموع انبعاثات غازات الدفيئة من ٣٧ من الأطراف المدرجة في المرفق باء<sup>(١١)</sup> في سنة الأساس<sup>(١٢)</sup> ما قدره ١٢,٤ ٠١٢ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون، ويشمل مجموع انبعاثات غازات الدفيئة البالغ ١١ ٨٧٩,٥ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون الناشئ عن المصادر المذكورة في المرفق ألف للبروتوكول، والانبعاثات من أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة (صافي الانبعاثات وعمليات الإزالة خلال سنة الأساس من تحويل الأحراج (إزالة الغابات)) البالغ ١٣٢,٩ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

## الجدول ٢

### الانبعاثات في سنة الأساس والكميات المسندة لفترة الالتزام الأولى بموجب بروتوكول كيوتو

الانبعاثات في سنة الأساس المحددة بموجب بروتوكول كيوتو <sup>(١)</sup>	هدف خفض الانبعاثات/الحد منها، بالنسبة المئوية من مستوى سنة الأساس			الانبعاثات في سنة الأساس <sup>(ب)</sup> (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	المرفق باء	المادة ٤ (ج)	الكمية المسندة (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)
	ثاني أكسيد الكربون، والميثان، وأكسيد ثنائي النتروجين	الغازات المفلورة	الانبعاثات في سنة الأساس (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)				
١٩٩٠ أو ١٩٩٥	٩٢	٩٢	٤ ٢٦٥ ٥١٧٧١٩	٩٢	٩٢	١٩ ٦٢١ ٣٨١ ٥٠٩	الاتحاد الأوروبي
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٢٨٩ ٧٧٣ ٢٠٥	٩٢	٩٢	١ ٦٦٦ ١٩٥ ٩٢٩	إسبانيا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	١ ٢٣٢ ٤٢٩ ٥٤٣	٩٢	٩٢	٤ ٨٦٨ ٠٩٦ ٦٩٤	ألمانيا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٥٥ ٦٠٧ ٨٣٦	٩٢	٩٢	٣١٤ ١٨٤ ٢٧٢	أيرلندا
١٩٩٠	٩٢	٩٢	٥١٦ ٨٥٠ ٨٨٧	٩٢	٩٢	٢ ٤١٦ ٢٧٧ ٨٩٨	إيطاليا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٦٠ ١٤٧ ٦٤٢	٩٢	٩٢	٣ ٨١ ٩٣٧ ٥٢٧	البرتغال
١٩٩٥	٩٢	٩٢	١٤٥ ٧٢٨ ٧٦٣	٩٢	٩٢	٦٧٣ ٩٩٥ ٥٢٨	بلجيكا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٦٩ ٩٧٨ ٠٧٠	٩٢	٩٢	٢٧٦ ٨٣٨ ٩٥٥	الدانمرك
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٧٢ ١٥١ ٦٤٦	٩٢	٩٢	٣٧٥ ١٨٨ ٥٦١	السويد
١٩٩٠	٩٢	٩٢	٥٦٣ ٩٢٥ ٣٢٨	٩٢	٩٢	٢ ٨١٩ ٦٢٦ ٦٤٠	فرنسا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٧١ ٠٠٣ ٥٠٩	٩٢	٩٢	٣٥٥ ٠١٧ ٥٤٥	فنلندا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	١٣ ١٦٧ ٤٩٩	٩٢	٩٢	٤٧ ٤٠٢ ٩٩٦	لكسمبرغ
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٧٧٩ ٩٠٤ ١٤٤	٩٢	٩٢	٣ ٤١٢ ٠٨٠ ٦٣٠	المملكة المتحدة
١٩٩٠	٩٢	٩٢	٧٩ ٠٤٩ ٦٥٧	٩٢	٩٢	٣ ٤٣ ٨٦٦ ٠٠٩	النمسا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	٢١٣ ٠٣٤ ٤٩٨	٩٢	٩٢	١ ٠٠١ ٢٦٢ ١٤١	هولندا
١٩٩٥	٩٢	٩٢	١٠ ٦ ٩٨٧ ١٦٩	٩٢	٩٢	٦٦٨ ٦٦٩ ٨٠٦	اليونان
١٩٩٥	١٠٠	١٠٠	٣ ٣٢٣ ٤١٩ ٠٦٤	١٠٠	-	١٦ ٦١٧ ٠٩٥ ٣١٩	الاتحاد الروسي

(١١) يشمل المجموع الانبعاثات من الاتحاد الأوروبي لكنه لا يشمل انبعاثات فرادى الدول الأعضاء وذلك لتفادي الحساب مرتين.

(١٢) يشير مجموع انبعاثات غازات الدفيئة في سنة الأساس إلى مجموع انبعاثات غازات الدفيئة الذي استخدم لحساب الكمية المسندة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من البروتوكول.

الانبعاثات/الحد منها، بالنسبة المتتوية من مستوى سنة الأساس		سنة الأساس المحددة بموجب بروتوكول كيوتو <sup>(١)</sup>			
الكمية المسندة (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	المادة ٤ (ج)	الانبعاثات في سنة الأساس <sup>(ب)</sup> (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	الغازات المفلورة	ثاني أكسيد الكربون، والميثان، وأكسيد ثنائي النيتروجين	
المرفق باء					
٢ ٩٥٧ ٥٧٩ ١٤٣	-	١٠٨	١٩٩٠	١٩٩٠	أستراليا
١٩٦ ٠٦٢ ٦٣٧	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٩٠	إستونيا
٤ ٦٠٤ ١٨٤ ٦٦٣	-	١٠٠	١٩٩٠	١٩٩٠	أوكرانيا
١٨ ٥٢٣ ٨٤٧	-	١١٠	١٩٩٠	١٩٩٠	آيسلندا
٦١٠ ٠٤٥ ٨٢٧	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٨٨	بلغاريا
٢ ٦٤٨ ١٨١ ٠٣٨	-	٩٤	١٩٩٥	١٩٨٨	بولندا
٨٩٣ ٥٤١ ٨٠١	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٩٠	الجمهورية التشيكية
١ ٢٧٩ ٨٣٥ ٠٩٩	-	٩٢	١٩٨٩	١٩٨٩	رومانيا
٣٣١ ٤٣٣ ٥١٦	-	٩٢	١٩٩٠	١٩٩٠	سلوفاكيا
٩٣ ٦٢٨ ٥٩٣	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٨٦	سلوفينيا
٢٤٢ ٨٣٨ ٤٠٢	-	٩٢	١٩٩٠	١٩٩٠	سويسرا
١٤٨ ٧٧٨ ٥٠٣	-	٩٥	١٩٩٠	١٩٩٠	كرواتيا
١١٩ ١٨٢ ١٣٠	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٩٠	لاتفيا
٢٢٧ ٣٠٦ ١٧٧	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٩٠	ليتوانيا
١ ٠٥٥ ٦٢٣	-	٩٢	١٩٩٠	١٩٩٠	ليختنشتاين
٤٩٥ ٢٢١	-	٩٢	١٩٩٥	١٩٩٠	موناكو
٢٥٠ ٥٧٦ ٧٩٧	-	١٠١	١٩٩٠	١٩٩٠	النرويج
٣٠٩ ٥٦٤ ٧٣٣	-	١٠٠	١٩٩٠	١٩٩٠	نيوزيلندا
٥٤٢ ٣٦٦ ٦٠٠	-	٩٤	١٩٩٥	١٩٨٧-١٩٨٥	هنغاريا
٥ ٩٢٨ ٢٥٧ ٦٦٦	-	٩٤	١٩٩٥	١٩٩٠	اليابان
<b>٥٧ ٦٤١ ٩١٤ ٨٤٤</b>	-	-	<b>١٢ ٠١٢ ٤٣٧ ٤٣٤</b>	-	<b>المجموع<sup>(د)</sup></b>

(أ) يمكن أن تختار الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية استخدام سنة ١٩٩٥ كسنة أساس لمجموع انبعاثاتها من الغازات المفلورة (الهيدروفلوروكربونات والهيدروكربونات المشبعة بالفلور وسادس فلوريد الكبريت)، وفقاً للفقرة ٨ من المادة ٣ من البروتوكول.

(ب) تشير إلى مجموع انبعاثات غازات الدفيئة في سنة الأساس المستخدم لحساب الكمية المسندة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من البروتوكول. يُشار إلى أن الأطراف التالية أدرجت صافي الانبعاثات من استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة (إزالة الغابات) في مجموع انبعاثات غازات الدفيئة لسنة الأساس وفقاً للفقرة ٥ (ب) من مرفق المقرر ١٣/أ-١: أستراليا: ٥١٣ ٥٤٤ ١٣١ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون؛ أيرلندا: ٤ ٧١٩ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون؛ هولندا: ٣٨ ٦٧٦ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون؛ البرتغال: ٩٨١ ٢٠٣ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون؛ المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية: ٥٩٣ ٣٦٥ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

(ج) بالنسبة لفترة الالتزام الأولى، اتفقت ١٥ دولة عضواً في الاتحاد الأوروبي على تحقيق أهدافها بصورة مشتركة وفقاً للفقرة ١ من المادة ٤ من البروتوكول.

(د) يشمل المجموع الكمية المسندة للاتحاد الأوروبي لكنه لا يشمل الكميات المسندة لفرادى الدول الأعضاء لتفادي الحساب مرتين.

## ٢- الكمية المسندة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

١٦- تُحسب الكمية المسندة عملاً بالفقرتين ٧ و ٨ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى لطرف من الأطراف على أنها النسبة المئوية المقيدة لهذا الطرف في المرفق بـ لبروتوكول كيوتو لمجموع انبعاثاته من غازات الدفيئة البشرية المنشأ المعبر عنها بمكافئ ثاني أكسيد الكربون والناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو في سنة الأساس، مضروبة في خمسة. ووفقاً للفقرة ١ من المادة ٤ من البروتوكول، جرى حساب الكميات المسندة للدول الـ ١٥ الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في إطار اتفاق الاتحاد الأوروبي لتقاسم الأعباء لأغراض الوفاء بالالتزامات بموجب البروتوكول. واستناداً إلى المعلومات المقدمة في التقارير الأولية، حُددت الكميات المسندة لفترة الالتزام الأولى (٢٠٠٨-٢٠١٢) بالنسبة لـ ٣٨ طرفاً (بما يشمل كندا والاتحاد الأوروبي).

١٧- وفي فترة الالتزام الأولى، بلغ مجموع الكميات المسندة لـ ٣٦ طرفاً من الأطراف<sup>(١٣)</sup> (١٤) المدرجة في المرفق بـ بمجموعة ٨٤٤ ٩١٤ ٦٤١ ٥٧ طنناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وبلغ مجموع الكميات المسندة للاتحاد الأوروبي لفترة الالتزام الأولى ١٩ ٦٢١ ٣٨١ ٥٠٩ طنناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

## باء- انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات الإزالة عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

### ١- الانبعاثات الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

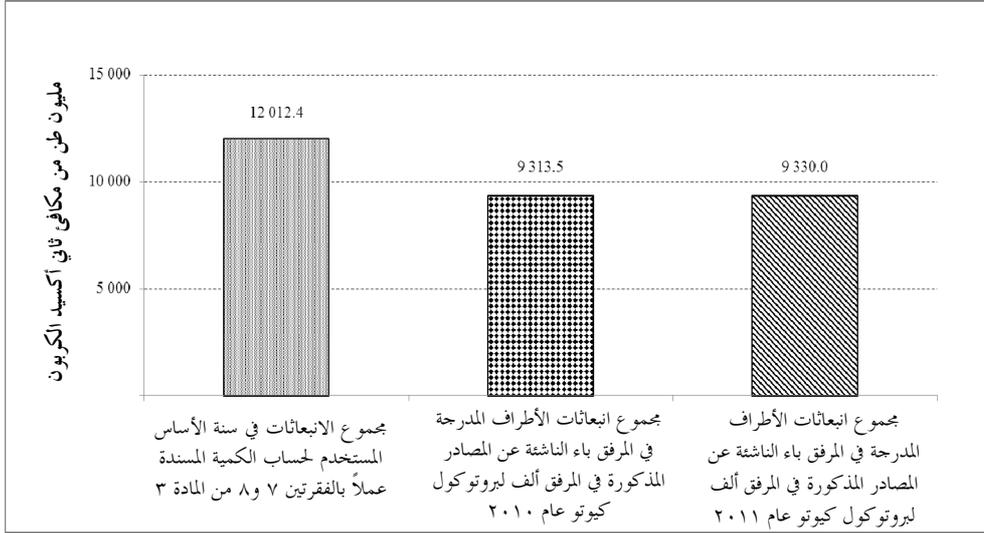
١٨- بناء على المعلومات التي قدمتها الأطراف المدرجة في المرفق بـ في عام ٢٠١٣، بلغ في عام ٢٠١١ مجموع انبعاثات غازات الدفيئة من الأطراف المدرجة في المرفق بـ الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو ٩ ٣٣٠ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وهو ما يقل بنسبة ٢٢,٣ في المائة عن مستوى سنة الأساس المحدد بموجب البروتوكول ويزيد بنسبة ٠,٢ في المائة عن مستوى عام ٢٠١٠ (انظر الشكل البياني ١).

(١٣) وفقاً للفقرة ١ من المادة ٢٧ من بروتوكول كيوتو، أخطرت حكومة كندا الأمين العام للأمم المتحدة بأنها قررت الانسحاب من البروتوكول. وأصبح هذا الإجراء نافذاً بالنسبة لكندا في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢٧.

(١٤) يشمل المجموع الكمية المسندة للاتحاد الأوروبي لكنه يستثني الكميات المسندة لفرادى الدول الأعضاء لتفادي الحساب مرتين.

الشكل البياني ١

مجموع انبعاثات غازات الدفيئة من الأطراف المدرجة في المرفق باء الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١



ملاحظة: تُعرض بصورة مؤقتة هنا قيم مجموع انبعاثات غازات الدفيئة من الأطراف المدرجة في المرفق باء الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، التي تستند إلى المعلومات المقدمة في عام ٢٠١٣، وقد تتغير تبعاً لنتائج عمليات الاستعراض السنوي الجارية.

٢- الاختلاف في بيانات الانبعاثات الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لعام ٢٠١٠ الواردة في تقرير عام ٢٠١٢ و ٢٠١٣

١٩- ينظر هذا التقرير في مجموعتين من بيانات انبعاثات غازات الدفيئة من المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو: القيم المبلغ عنها في تقارير عام ٢٠١٢ والتي جرى استعراضها وتسجيلها في قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة، والقيم المبلغ عنها في تقارير عام ٢٠١٣ التي تعتبر أحدث البيانات المتاحة والتي يجري استعراضها حالياً.

٢٠- وقد بلغ مجموع انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن المصادر المذكورة في المرفق ألف لبروتوكول كيوتو في عام ٢٠١٠ والتي بلغت عنها الأطراف في عام ٢٠١٣ ما قدره ٩ ٣١٣,٥ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وهو ما يقل بنسبة ٠,٠٤ في المائة عن القيمة التي بلغت عنها الأطراف المدرجة في المرفق باء في عام ٢٠١٢ (٩ ٣١٧,٢ مليون طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)<sup>(١٥)</sup> والتي استعرضتها أفرقة خبراء الاستعراض. ويعود هذا التغير في القيمة بالدرجة الأولى إلى عمليات إعادة الحساب التي أجرتها الأطراف على قوائم جرد غازات الدفيئة الخاصة بها.

(١٥) لا تأخذ هذه القيمة في الاعتبار الانبعاثات من غازات الدفيئة المبلغ عنها من كندا في عام ٢٠١٢، للسبب المبين في الفقرة ٤ أعلاه.

### ٣- انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وعمليات إزالتها

٢١- اختار ٢٨ طرفاً حساب أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ من البروتوكول لفترة الالتزام بأكملها (مرة واحدة عند انتهاء فترة الالتزام)، واختار ٨ أطراف حسابها سنوياً. واختار ١٢ طرفاً عدم حساب أي أنشطة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول، في حين اختارت الأطراف الأخرى حساب نشاط واحد على الأقل من بين هذه الأنشطة (انظر الجدول ٣).

#### الجدول ٣

#### موجز الأساليب التي اختارتها الأطراف لحساب الأنشطة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

النشاط المشمول بالفقرة ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو	عدد الأطراف بحسب فترة المحاسبة المختارة		
	لا توجد محاسبة	محاسبة سنوية	فترة الالتزام بأكملها
إدارة الغابات	١٣	٥	١٨
إدارة الأراضي الزراعية	٣٣	١	٢
إدارة المراعي	٣٤	١	١
تجديد الغطاء النباتي	٣٣	صفر	٣

ملاحظة: لا يشمل الجدول الاتحاد الأوروبي، حيث لا توجد لدى هذا الطرف قيم محددة للبارامترات لأن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وفترات المحاسبة المختارة لهذه الأنشطة في إطار الفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول تختلف من دولة عضو إلى أخرى.

٢٢- عملاً بالمقرر ١٥/م أ-١، على كل طرف مدرج في المرفق باء أن يدرج في أعمال جرده السنوية لغازات الدفيئة معلومات بشأن انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ حسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣، والأنشطة المختارة، إن وجدت، المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول، عندما يجلب وقت تقديم قائمة الجرد بموجب الاتفاقية عن السنة الأولى من فترة التزام بروتوكول كيوتو. وحتى ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، كانت الأطراف الـ ٣٧ المدرجة في المرفق باء قد أبلغت جميعها هذه المعلومات. ويرد في الجدول ٤ موجز المعلومات المتعلقة بعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ المقدمة عملاً بالمقرر ١٦/م أ-١ عن مجموع صافي انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ وعمليات إزالتها بالنسبة للأطراف المدرجة في المرفق باء الناشئة عن كل نشاط من أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المضطلع بها، المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من البروتوكول.

## الجدول ٤

موجز عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ لمجموع صافي انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ وعمليات إزالتها بالنسبة للأطراف المدرجة في المرفق باء، الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

نشاط استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمول بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو	عدد الأطراف	صافي انبعاثات غازات الدفيئة أو عمليات إزالتها (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون) في عام ٢٠١٠	صافي انبعاثات غازات الدفيئة أو عمليات إزالتها (بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون) في عام ٢٠١١
الأنشطة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣			
التحريج وإعادة التحريج	٣٦	٩٨ ٠٣٣ ٥٠٠ -	١٠٠ ١٥٨ ٦٩٩ -
إزالة الغابات	٣٦	١٠٧ ١٨٦ ٠٧٣	٩٥ ٤٨١ ٦٣٥
صافي الانبعاثات أو عمليات الإزالة		٩ ١٥٢ ٥٧٣	٤ ٦٧٧ ٠٦٤ -
الأنشطة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٤			
إدارة الغابات	٢٣	٩٩٥ ٨٨٨ ٣٥٦ -	٩٩١ ٣٢١ ٨٦٥ -
إدارة الأراضي الزراعية	٣	١ ٤٨٠ ١٨٤	٨٢٧ ٤٦٤
إدارة المراعي	٢	٢٦٧ ١٣١ -	٤٣٠ ٠٢٩ -
تجديد الغطاء النباتي	٣	١ ٩١٢ ٤٩٩ -	١ ٩٥١ ٩٢٧ -
صافي الانبعاثات أو عمليات الإزالة		٩٩٦ ٥٨٧ ٨٠٢ -	٩٩٢ ٨٧٦ ٣٥٧ -

٢٣- حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، أصدرت ثمانية أطراف ما مجموعه ٢٨٤ ١٧٣ ٥٣٧ وحدة إزالة مقبدة في سجلها الوطني ناشئة عن أنشطتها المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول محسوبة وفقاً للمقررين ١٣/م-١ و ١٦/م-١.

#### ٤- الاختلاف في بيانات الانبعاثات وعمليات الإزالة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة لعام ٢٠١٠ الواردة في تقرير ٢٠١٢ و ٢٠١٣

٢٤- هناك مجموعتان من بيانات انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة المشمولة بالفقرة ٣ من المادة ٣ والأنشطة المختارة المشمولة بالفقرة ٤ من المادة ٣ من البروتوكول لعام ٢٠١٠: القيم المبلغ عنها في تقارير عام ٢٠١٢ التي جرى استعراضها وتسجيلها في قاعدة بيانات التجميع والحاسبة، والقيم المبلغ عنها في تقارير عام ٢٠١٣ التي تعتبر أحدث البيانات المتاحة والتي يجري استعراضها حالياً.

٢٥- وقد بلغ صافي انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن الأنشطة المشار إليها أعلاه في عام ٢٠١٠، وفق ما بلغت عنه الأطراف في عام ٢٠١٣، ما قدره -٢٢٩ ٤٣٥ ٩٨٧ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وهو ما يمثل زيادة قدرها ٤٨٦ ٥٠٦ ٣٩ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون (٤ في المائة) عن القيمة التي بلغت عنها الأطراف المدرجة في المرفق بـ٢٠١٢ (٧١٥-٩٤١ ٠٢٦ ١ طناً من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)<sup>(١٦)</sup> واستعرضتها أفرقة خبراء الاستعراض. ويعود هذا التغير في القيمة بالدرجة الأولى إلى عمليات إعادة الحساب التي أجرتها الأطراف على قوائم جرد غازات الدفيئة الخاصة بها.

## جيم- معاملات وأرصدة وحدات بروتوكول كيوتو

٢٦- يقدم هذا الفرع نبذة عامة مؤقته<sup>(١٧)</sup> عن الكميات المضافة إلى الكمية المسندة والكميات المطروحة منها، عملاً بالفقرتين ٧ و٨ من المادة ٣ من البروتوكول، في نهاية عام ٢٠١٢ فيما يتعلق بالأطراف الـ ٣٦ المدرجة في المرفق بـ٢٠١٢ التي قدمت جداول النموذج الإلكتروني الموحد التي تتضمن معلومات عن وحدات بروتوكول كيوتو لعام ٢٠١٣. وهناك طرفان مدرجان في المرفق بـ (آيسلندا وموناكو) لم يكونا بحاجة إلى الإبلاغ عن هذه المعلومات في عام ٢٠١٣ لأنهما لم يحولا أو يقتنيا أي وحدة من وحدات بروتوكول كيوتو قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣<sup>(١٨)</sup>. وبصرف النظر عن ذلك، قدمت موناكو جدول النموذج الإلكتروني الموحد الخاص بها في عام ٢٠١٣.

### ١- معاملات وحدات بروتوكول كيوتو

٢٧- يصنف المقرر ١٤/م أ-١ المعاملات في وحدات بروتوكول كيوتو إلى فئتين: داخلية وخارجية. ولا تهم المعاملة الداخلية سجلاً وطنياً آخر، في حين تنطوي المعاملة الخارجية على نقل وحدات بروتوكول كيوتو من سجل وطني إلى آخر.

٢٨- وفي الفترة بين ١ كانون الثاني/يناير و٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، نفذ ٢٤ طرفاً أحد أشكال المعاملات الداخلية على الأقل. وكانت هذه المعاملات ذات صلة أساساً بما يلي: (أ) إصدار و/أو تحويل وحدات بروتوكول كيوتو فيما يتصل بمشاريع التنفيذ المشترك في إطار المادة ٦ من البروتوكول؛ (ب) إلغاء وحدات بروتوكول كيوتو التي أبلغ عنها تحت حسابات "الإلغاء لأسباب أخرى". وأصدر ١٦ طرفاً ٣٣٥ ١٩٢ ٥٢٦ وحدة

(١٦) لا تأخذ هذه القيمة في الاعتبار الانبعاثات من غازات الدفيئة المبلغ عنها من كندا في عام ٢٠١٢، للسبب المبين في الفقرة ٤ أعلاه.

(١٧) كان الاستعراض السنوي للمعلومات المقدمة عام ٢٠١٣ من الأطراف المدرجة في المرفق بـ٢٠١٢ لا يزال جارياً عند إعداد هذه الوثيقة.

(١٨) المقرر ١٤/م أ-١، المرفق، الفقرة ٣.

خفض انبعاثات وقيدتها تلك الأطراف في سجلاتها عن طريق تحويل نفس الكمية من وحدات الكميات المسندة الصادرة سابقاً والمحافظة في سجلاتها الوطنية، وأصدرت ٦ أطراف ٨٨٠ ٨٦٢ ٥١١ وحدة إزالة وقيدتها في سجلاتها الوطنية. وحولت ٩ أطراف، منها ٤ دول أعضاء في الاتحاد الأوروبي، ٥٨٦ ٣١٦ ٤٤ وحدة من وحدات الكميات المسندة في المجموع الإجمالي إلى حسابات "الإلغاء لأسباب أخرى". وحولت ١٠ أطراف، منها ٧ دول أعضاء في الاتحاد الأوروبي، كمية إجمالية قدرها ١٠٤ ١٦٦ ١ من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى حسابات "الإلغاء لأسباب أخرى". وأخيراً، حول طرفان من أعضاء الاتحاد الأوروبي ٥٩٤ ٦٦ وحدة خفض انبعاثات إلى حسابات "الإلغاء لأسباب أخرى".

٢٩- ويقدم الجدول ٥ موجزاً للمعلومات المتعلقة بمجموع كميات وحدات بروتوكول كيوتو وعدد الأطراف المشاركة في المعاملات الخارجية التي جرت في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

الجدول ٥

مجموع وحدات بروتوكول كيوتو المقتناة أو المحولة عن طريق المعاملات الخارجية في الفترة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢<sup>(١)</sup>

وحدات بروتوكول كيوتو حسب نوع المعاملة الخارجية (بملايين أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)						
نوع المعاملة	و.ك.م.	و.خ.إ.م.	و.إ.م.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.ط.
الإضافة	الكميات المقتناة أو المحولة <sup>(ب)</sup>	٣٠٠٠٨	١٠٩٧٠٢	٥٠٢	٨٨٠٠٧	٢٠١
	الأطراف المعنية	٣٠	٣٠	٣	٣٠	٦
الخصم	الكميات المحولة	٣٠٠٠٦	١٠٥٢٠٩	٥٠٢	٤٥٥٠٨	٠٠٠
	الأطراف المعنية	٣٢	٣٠	٣	٢٨	صفر

المختصرات: و.ك.م. = وحدات الكميات المسندة؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات؛ و.خ.إ.م.ط. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل؛ و.خ.إ.م.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤقتة؛ و.إ.م. = وحدات الإزالة.

(أ) لا تشمل هذه الأرقام بيانات عن المعاملات الخارجية التي أبلغ عنها ١٥ من فرادى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي لتفادي حسابها مرتين.

(ب) إحالة وحدات خفض الانبعاثات المعتمد عن طريق سجل آلية التنمية النظيفة.

٢- أرصدة وحدات بروتوكول كيوتو حسب نوع حساب الإيداع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

٣٠- بحلول نهاية عام ٢٠١٢، كان لـ ٣٥<sup>(١٩)</sup> طرفاً من الأطراف المدرجة في المرفق باء التي قدّمت معلومات عن وحدات بروتوكول كيوتو عملاً بالمقررين ١٣/م-أ١ و ١٥/م-أ١-

(١٩) لا يشمل هذا الرقم الاتحاد الأوروبي لتفادي الحساب مرتين.

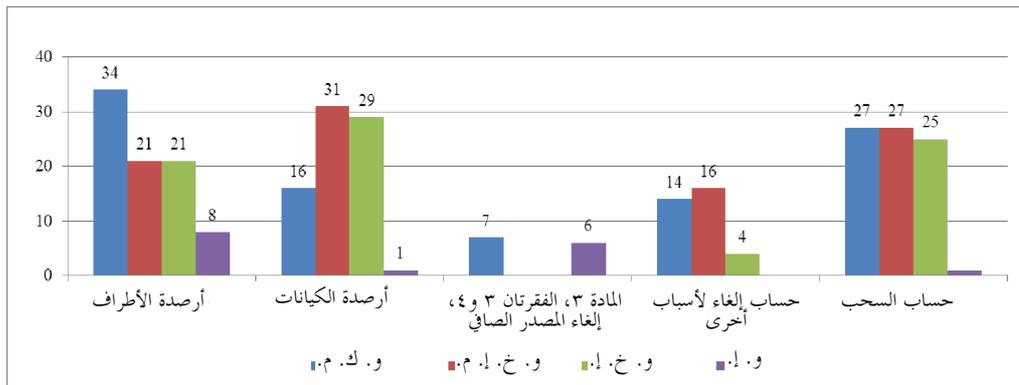
ما قدره ٥٩ ٢٤٧,٩ مليون وحدة من وحدات بروتوكول كيوتو، شملت ٥٦ ٩٨٤,٧ مليون وحدة من وحدات الكميات المسندة، و٦٥٦,٨ مليون وحدة من وحدات خفض الانبعاثات، و٥٦٨,٣ مليون وحدة من وحدات الإزالة، و١٠٣٦ مليون وحدة من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد، ووحدة من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤقتة في مختلف حسابات الإيداع. مما يشمل حسابات الإلغاء والسحب المختلفة.

٣١- ويبين الشكل البياني ٢ عدد الأطراف التي تحتفظ بوحدات بروتوكول كيوتو في مختلف أنواع الحسابات. ويرد في الجدول ٦ موجز بمجموع كميات مختلف وحدات بروتوكول كيوتو، وفق نوع الحساب، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، لـ ٣٥ طرفاً من الأطراف المدرجة في المرفق باء. ويرد توزيع مجموع وحدات بروتوكول كيوتو حسب الطرف في الجدول ٧.

٣٢- ويمكن الاطلاع على معلومات تفصيلية عن حالة حسابات كل طرف من الأطراف المدرجة في المرفق باء في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2013/6/Add.1.

الشكل البياني ٢

عدد الأطراف المدرجة في المرفق باء التي تحتفظ بوحدات بروتوكول كيوتو وفق نوع الحساب في ٢٠١٢



المختصرات: و.ك.م. = وحدات الكمية المسندة؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛ و.خ.إ. = وحدات خفض الانبعاثات؛ و.إ. = وحدات الإزالة.

## الجدول ٦

موجز بمجموع كميات<sup>(أ)</sup> وحدات بروتوكول كيوتو وفق نوع الحساب لدى الأطراف  
المدرجة في المرفق باء، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

مجموع الكميات حسب نوع الوحدة (بملايين أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)						نوع الحساب
و.ك.م.	و.خ.إ.	و.إ.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.ط.	
٤٨٧٤٥,٦	٢٨٧,٥	٥٣٧,٢	٣٢٥,٥	١	صفر	أرصدة الأطراف
١٥٧,٣	٢٨٢,٥	٥,٧	٢٤٦,٣	١	صفر	أرصدة الكيانات
١٣٣,٤	صفر	٢٥,١	صفر	صفر	صفر	المادة ٣، الفقرتان ٣ و ٤، إلغاء المصدر الصافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الإلغاء لعدم الامتثال
٠,٥٥٩	٠,٠٩٣	صفر	٤,٩	صفر	صفر	الإلغاء لأسباب أخرى
٧٩٤٧,٩	٨٦,٧	صفر	٤٥٩,٢	صفر	صفر	السحب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	استبدال وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤقتة لانتهاج صلاحيتها
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	استبدال وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل لانتهاج صلاحيتها
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	استبدال وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل لتراجع المخزونات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	استبدال وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل لعدم تقديم تقرير الاعتماد
<b>المجموع</b>						<b>صفر</b>
٥٦٩٨٤,٧	٦٥٦,٨	٥٦٨,٣	١٠٣٦,٠	٢	صفر	

المختصرات: و.ك.م. = وحدات الكميات المسندة؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛ و.خ.إ. = وحدات خفض الانبعاثات؛ و.خ.إ.م.ط. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤقتة؛ و.إ. = وحدات الإزالة.

(أ) يشير "مجموع الكميات" إلى مجموع وحدات بروتوكول كيوتو في كل نوع من أنواع الحسابات لـ ٣٥ من الأطراف المدرجة في المرفق باء.

## الجدول ٧

مجموع كميات<sup>(أ)</sup> وحدات بروتوكول كيوتو لدى الأطراف المدرجة في المرفق باء حتى ٣١  
كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

مجموع الكميات حسب نوع الوحدة (بملايين أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)						الطرف المدرج في المرفق باء
و.ك.م.	و.خ.إ.	و.إ.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.ط.	
٢٠١٤٦,٢	٥٠٢,٢٩	٣٧,٠	٧٣٧,٦٢	صفر	صفر	الاتحاد الأوروبي
١٧٢٣,٧	١٢,٩	صفر	٨٦,٩	١,٠	صفر	إسبانيا
٤٩١٤,١	٦١,٢	صفر	١٣٥,٩	صفر	صفر	ألمانيا

## مجموع الكميات حسب نوع الوحدة (بملايين أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)

الطرف المدرج في المرفق باء	و.ك.م.	و.خ.إ.	و.إ.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.م.	و.خ.إ.م.ط.
أيرلندا	٢٩٦,١	١,٨٢	صفر	٨,٣	١,٠	صفر
إيطاليا	٢ ٣٧٨,٥	١,٠٧	صفر	٥٧,٣	صفر	صفر
البرتغال	٣٦٥,٠	١	صفر	١١,٠	صفر	صفر
بلجيكا	٦٤٤,٩	٣,٧	صفر	١٤,٩	صفر	صفر
الداغرك	٢٨٣,٦	٩,٣	٤,١٦	٥,٤	صفر	صفر
السويد	٣٦٥,٣	١,٣	صفر	١,٠٢	صفر	صفر
فرنسا	٢ ٨٩٩,٤	٢٢,٧	٣٢,٨	٥٣,٨	صفر	صفر
فنلندا	٣٥٥,٤	٦,٧	صفر	١,٠١	صفر	صفر
لكسمبرغ	٤٩,٨	٠	صفر	٣,١	صفر	صفر
المملكة المتحدة	٣ ٧٥٢,٠	٨٨,٦	صفر	٦٤,٨	صفر	صفر
النمسا	٣٧٩,٩	٥,٠	صفر	٢٢,٩	صفر	صفر
هولندا	١ ١٠٢,٨	٥١,٥	صفر	٤٥,٧	صفر	صفر
اليونان	٦٢٠,٣	٣,٠	صفر	١٢,٢	صفر	صفر
الاتحاد الروسي	١٦ ٣٧٧,٧	٢٧,٩	٤٧١,٠	صفر	صفر	صفر
أستراليا	٢ ٩٥٧,٦	صفر	٤٦,٣	صفر	صفر	صفر
إستونيا	١٣١,١	٣,٧٦	صفر	٠,٠٣	صفر	صفر
أوكرانيا	٤ ١٦٣,٣	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
آيسلندا	-	-	-	-	-	-
بلغاريا	٥٦٥,٠	١,٠٨	صفر	٩,١	صفر	صفر
بولندا	٢ ٤٥٣,٣	٩,٢	صفر	٤٨,٦	صفر	صفر
الجمهورية التشيكية	٧٤٧,٨	٤,١	صفر	١٣,٥	صفر	صفر
رومانيا	١ ١٥٢,٩	٩,٦	صفر	١٣,٣	صفر	صفر
سلوفاكيا	٢٦٩,٥	صفر	صفر	٨,٩	صفر	صفر
سلوفينيا	٨٧,٢	١,٤٢	صفر	١,٥	صفر	صفر
سويسرا	٢٧١,٥	٥٧,٠	١,٨٧	٤٤,٣	صفر	صفر
كرواتيا	١٤٨,٨	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
لاتفيا	٩٦,٤	صفر	صفر	١,١١	صفر	صفر
ليتوانيا	١٨٠,٤	٥,٠	صفر	٣,٠	صفر	صفر
ليختنشتاين	١,٢	صفر	صفر	٠,٣٢	صفر	صفر

مجموع الكميات حسب نوع الوحدة (بملايين أطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون)						
الطرف المدرج في المرفق باء	و.ك.م.	و.خ.إ.	و.إ.	و.خ.إ.م.	و.خ.إ.م.م.	و.خ.إ.م.ط.
موناكو	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
النرويج	٢٧١,٦	١,٠٩	صفر	١١٠	صفر	صفر
نيوزيلندا	٣٠٦,٠	١٦,١٥	٩,١	٨,٧	صفر	صفر
هنغاريا	٥٠٨,٠	٣,٥	٣,٠	٥,٠	صفر	صفر
اليابان	٦١٤٩,٤	٤,٧	صفر	١٣٠,١	١,٠	صفر

المختصرات: و.ك.م. = وحدات الكميات المسندة؛ و.خ.إ.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛ و.خ.إ. = وحدات خفض الانبعاثات؛ و.خ.إ.م.ط. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد طويلة الأجل؛ و.خ.إ.م.م. = وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤقتة؛ و.إ. = وحدات الإزالة.

(أ) يشير "مجموع الكميات" إلى مجموع وحدات بروتوكول كيوتو في كل نوع من أنواع الحسابات لدى كل من الأطراف المدرجة في المرفق باء.

(ب) الدول المدرجة تحت الاتحاد الأوروبي هي الدول الأعضاء الـ ١٥ وقت إيداع الجماعة الأوروبية لصك موافقتها على بروتوكول كيوتو في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢.

(ج) طرف لم يقدم جدول النموذج الإلكتروني الموحد عن سنة الإبلاغ ٢٠١٣، حيث لم يتم بتحويل أو اقتناء أي وحدة من وحدات بروتوكول كيوتو قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣.